

ANEKSI 62-02

INF 3 — Fletë informuese e mallrave të rikthyera

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

| | | | |
|--|--|--|--|
| . Exportuesi | | INF3 | |
| Pritësi në kohën e eksportimit | | ORIGINAL | |
| | | MALLRAT E KTHYERA | |
| | | FLETË INFORMUESE | |
| <p>E RËNDËSISHME</p> <p>1. Përpara plotësimit të këtij formulari personi i interesuar duhet t'i referohet dispozitave që lidhen me mallrat e kthyera si edhe me shënimet që shfaqen në anën e prapme të këtij formulari.</p> <p>2. Personi i interesuar duhet të plotësojë me shkronja shtypi ose me shkronja dore të mëdha kutitë nga 1 deri në 11 të këtij formati</p> <p>3. Kur kjo fletë informuese plotësohet për mallrat a eksportimi i të cilave është kryer, brenda kuadrit të politikave të përbashkëta bujqësore, sipas një liçense eksporti ose lëshimit paraprak të certifikatës / lëshuar a-priori ose për mallrat që përfitojnë nga rimbursimi i detyrimit të eksportit ose shumave të tjera të parashikuara në eksport, është vlefshme vetëm nëse kutia B dhe nëse është e nevojshme edhe kutia A, si më poshtë, janë miratuar nga autoritetet kompetente.</p> <p>4. Kjo fletë informuese duhet t'i paraqitet zyrës doganore të ri importimit.</p> | | | <p>. Shteti në cilin mallrat janë dërguar në kohën e eksportimit</p> |
| 4. Numri, lloji, shenjat dhe numrat e paketimeve dhe përshkrimet e mallrave të eksportuar | | 5. Pesha bruto | |
| | | Pesha neto | Vlera statistikore |
| 8. Sasia për të cilën kërkohet fletë informacioni në shifra: | | | 9. Kodi CN |
| me fjalë: | | | |
| <p>A. MIRATUAR NGA AUTORITETET KOMPETENTË PËR LIÇENSAT E EKSPORTIT OSE ÇERTIFIKATAT E LËSHUARA PARAPRAKISHT</p> <p>Zbatim i rregulloreve mbi liçencat dhe certifikatat.</p> <p>Në, më (Nënshkrimi) (Vula)</p> | | <p>B. MIRATUAR NGA AUTORITETET KOMPETENTË PËR DHËNIEN E RIMBURSIMEVE TË DETYRIMIT TË EKSPORTIT OSE SHUMAVE TË TJERA TË PARASHIKUARA NË EKSPORT</p> <p>--Nuk ka rimbursime ose shuma të tjera të dhëna mbi eksportin⁽¹⁾</p> <p>--Rimbursime dhe shuma të tjera të ripaguara në eksport për(sasia)⁽¹⁾</p> <p>--E drejta për të paguar ose rimbursuar detyrimet e tjera në eksport të anuluar për(sasia)⁽¹⁾</p> <p>Në, më (Nënshkrimi) (Vula)</p> | |
| <p>C. MIRATUAR NGA ZYRA QË PLOTËSON FORMALITETET DOGANORE PËR EKSPORT</p> <p>Informacioni i dhënë në kutitë 1 deri në 10 vërteton saktësinë e marrjes së masave identifikuese.</p> <p>Në, më (Nënshkrimi) (Vula)</p> | | <p>11. KËRKESA E EKSPORTUESIT</p> <p>I nënshkruri, duke qenë eksportues⁽¹⁾ në emër të eksportuesit⁽¹⁾, kërkon lëshimin e kësaj flete informuese për qëllime të riimportimit të mallrave të përshkuara në të</p> <p>Në, më (Nënshkrimi) (Vula)</p> | |

(1) Fshini nëse është e nevojshme.

EMRI I PLOTE DHE ADRESA E ZYRËS DOGANORE TE EKSPORTIT

SHENIME

- Kutia 1: Jep emrin ose emrin tregtar dhe adresen e plotë duke përfshirë edhe Shtetin
- Kutia 4: Jep detaje të sakta të mallrave normalisht sipas përshkrimit të tyre tregtar ose përshkrimit të tyre tarifor. Ky përshkrim duhet të korrespondojë me atë të përdorur në dokumentin e eksportit.
- Kutitë 5 dhe 6: Japin sasinë që gjenden në dokumentin e eksportit.
- Kutia 7: Jep vlerën statistikore në kohën e eksportimit në vlerën monetare të R.SH/ shtetit të eksportimit.
- Kutia 8: Jep detaje të peshës neto, vëllimit, etj. të cilat personi i interesuar dëshiron ti riimportojë.
- Kutia 10(c): Kjo pikë lidhet me mallrat të cilat janë çliruar për qarkullim të lirë në R.SH. duke përfituar përjashtim të plotë ose të pjesshëm nga detyrimi doganor për arsye të përdorimit të veçantë të tyre .
- Kutia (10) d: Kjo pikë lidhet me situatën e mallrave në kohën e eksportimit të tyre.

KËRKESË NGA ZYRA E RI IMPORTIMIT

Kërkesat e zyrës së ri importimit tregohen si më poshtë:

- Verifikimi i vërtetësisë së kësaj flete informuese dhe saktësisë së informacionit në këtë dokument ⁽¹⁾
- Informacioni të jepet si më poshtë(1):

(1) Fshini nëse është e nevojshme

Emri i plotë dhe adresa e zyrës së ri importimit

Në, më

(Nënshkrimi)

(Vula)

PËRGJIGJA E AUTORITETEVE KOMPETENTE

Kjo fletë informuese është e autentike dhe detajet që përmban ky dokument janë të sakta (1).
Kjo fletë informuese krijon komentin e mëposhtëm ⁽¹⁾:

Informacione të tjera të kërkuara ⁽¹⁾:

(1) Fshini nëse është e nevojshme

Emri i plotë dhe adresa e autoriteteve kompetente

Në, më

(Nënshkrimi)

(Vula)

RI IMPORTIMI

Sasia e ri importuar

Numri i referencës, data dhe tipi i dokumentit të ri importimit
Nënshkrimi dhe vula e zyrës së ri importimit

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

| | | | |
|---|--|--|--|
| . Exportuesi | | INF3 | |
| priti në kohën e eksportimit | | KOPJE | |
| | | MALLRAT E KTHYERA | |
| | | FLETË INFORMUESE | |
| <p>E RËNDËSISHME</p> <p>1. Përpara plotësimit të këtij formulari personi i interesuar duhet t'i referohet dispozitave që lidhen me mallrat e kthyer si edhe me shënimet që shfaqen në anën e prapme të këtij formulari.</p> <p>2. Personi i interesuar duhet të plotësojë me shkronja shtypi ose me shkronja dore të mëdha kutitë nga 1 deri në 11 të këtij formati</p> <p>3. Kur kjo fletë informuese plotësohet për mallrat a eksportimi i të cilave është kryer, brenda kuadrit të politikave të përbashkëta bujqësore, sipas një liçense eksporti ose lëshimit paraprak të çertifikatës / lëshuar a-priori ose për mallrat që përfitojnë nga rimbursimi i detyrimit të eksportit ose shumave të tjera të parashikuara në eksport, është vlefshme vetëm nëse kutia B dhe nëse është e nevojshme edhe kutia A, si më poshtë, janë miratuar nga autoritetet kompetente.</p> <p>4. Kjo fletë informuese duhet t'i paraqitet zyrës doganore të ri importimit.</p> | | . Shteti në cilin mallrat janë dërguar në kohën e eksportit | |
| 4. Numri, lloji, shenjat dhe numrat e paketimeve dhe përshkrimet e mallrave të eksportuar | | 5. Pesha bruto | |
| | | Pesha neto | |
| | | Vlera statistikore | |
| 8. Sasia për të cilën kërkohet fletë informacioni | | 9. Kodi CN | |
| në shifra: | | me fjalë: | |
| <p>A. MIRATUAR NGA AUTORITETET KOMPETENTË PËR LIÇENSAT E EKSPORTIT OSE ÇERTIFIKATAT E LËSHUARA PARAPRAKISHT</p> <p>Zbatimi i rregulloreve mbi liçencat dhe çertifikatat.</p> <p>Në, më</p> <p>(Nënshkrimi) (Vula)</p> | | <p>B. MIRATUAR NGA AUTORITETET KOMPETENTË PËR DHËNIEN E RIMBURSIMEVE TË DETYRIMIT TË EKSPORTIT OSE SHUMAVE TË TJERA TË PARASHIKUARA NË EKSPORT</p> <p>--Nuk ka rimbursime ose shuma të tjera të dhëna mbi eksportin ⁽¹⁾</p> <p>--Rimbursime dhe shuma të tjera të ripaguara në eksport për(sasia)⁽¹⁾</p> <p>--E drejta për të paguar ose rimbursuar detyrimet e tjera në eksport të anuluar për(sasia)⁽¹⁾</p> <p>Në, më</p> <p>(Nënshkrimi) (Vula)</p> | |
| <p>C. MIRATUAR NGA ZYRA QË PLOTËSON FORMALITETET DOGANORE PËR EKSPORT</p> <p>Informacioni i dhënë në kutitë 1 deri në 10 vërteton saktësinë e e marrjes së masave identifikuese.</p> <p>Në, më</p> <p>(Nënshkrimi) (Vula)</p> | | <p>11. KËRKESA E EKSPORTUESIT</p> <p>I nënshkrimi, duke qenë eksportues ⁽¹⁾ në emër të eksportuesit⁽¹⁾, kërkon lëshimin e kësaj flete informuese për qëllime të riimportimit të mallrave të përshkuara në të</p> <p>Në, më</p> <p>(Nënshkrimi) (Vula)</p> | |

(2) Fshihni nëse është e nevojshme.

EMRI I PLOTE DHE ADRESA E ZYRËS DOGANORE TE EKSPORTIT

SHENIME

- Kutia 1: Jep emrin ose emrin tregtar dhe adresen e plotë duke përfshirë edhe Shtetin .
- Kutia 4: Jep detaje të sakta të mallrave normalisht sipas përshkrimit të tyre tregtar ose përshkrimit të tyre tarifor. Ky përshkrim duhet të korrespondojë me atë të përdorur në dokumentin e eksportit.
- Kutitë 5 dhe 6: Japin sasi të që gjenden në dokumentin e eksportit.
- Kutia 7: Jep vlerën statistikore në kohën e eksportimit në vlerën monetare të R.SH/ shtetit të eksportimit.
- Kutia 8: Jep detaje të peshës neto, vëllimit, etj. të cilat personi i interesuar dëshiron ti riimportojë.
- Kutia 10(c): Kjo pikë lidhet me mallrat të cilat janë çliruar për qarkullim të lirë në R.SH. duke përfutur përjashtim të plotë ose të pjesshëm nga detyrimi doganor për arsye të përdorimit të veçantë të tyre .
- Kutia (10) d: Kjo pikë lidhet me situatën e mallrave në kohën e eksportimit të tyre.

KËRKESË NGA ZYRA E RI IMPORTIMIT

Kërkesat e zyrës së ri importimit tregohen si më poshtë:

- Vërfikimi i vërtetësisë së kësaj flete informuese dhe saktësisë së informacionit në këtë dokument ⁽¹⁾
- Informacioni të jepet si më poshtë(1):

(1) Fshini nëse është e nevojshme

| | |
|--|---------------------|
| Emri i plotë dhe adresa e zyrës së ri importimit | Në më |
| | (Nënshkrimi) (Vula) |

PËRGJIGJA E AUTORITETEVE KOMPETENTE

Kjo fletë informuese është e autentike dhe detajet që përmban ky dokument janë të sakta (1).
Kjo fletë informuese krijon komentimin e mëposhtëm ⁽¹⁾:

Informacione të tjera të kërkuara ⁽¹⁾:

(1) Fshini nëse është e nevojshme

| | |
|---|---------------------|
| Emri i plotë dhe adresa e autoriteteve kompetente | Në më |
| | (Nënshkrimi) (Vula) |

RI IMPORTIMI

| | |
|----------------------|---|
| Sasia e ri importuar | Numri i referencës, data dhe tipi i dokumentit të ri importimit Nënshkrimi dhe vula e zyrës së ri importimit |
| | |

SHËNIME NË LIDHJE ME FLETËN INFORMUESE INF 3

1. Formularët duhen të shtypen në letër të bardhë, pa pulpë mekanike, të përshtatshëm për qëllime shkrimi dhe duhet të peshojnë të paktën 40 g / m².
2. Përmasa e formularëve duhet të jetë 210 × 297 mm, duke lejuar një tolerancë maksimale në gjatësinë midis - 5 dhe 8 mm; paraqitja e formularëve duhet të respektohet në mënyrë rigoroze, me përjashtim të madhësisë së kutive 6 dhe 7.
3. R.SH. duhet të jetë përgjegjëse për të ndërmarrë hapat e nevojshme për shtypjen e formularëve. Çdo formular duhet të ketë një numër serial individual, i cili mund të jetë caktuar paraprakisht.
4. Formularët duhet të shtypen në gjuhën shqipe /në një nga gjuhët zyrtare të pranuar nga autoritetet kompetente të vendit eksportues. Ata duhet të plotësohen në të njëjtën gjuhë në të cilën janë shtypur. Kur është e nevojshme, autoritetet kompetente të zyrës doganore të ri-importit, në të cilën kërkohet fleta informuese INF 3, mund të kërkojnë përkthimin e saj në gjuhën ose gjuhët e tyre zyrtare.